



# LEBENSKÜNSTLER

Romantik Hotel Oberwirt 2016



520  
anni  
OBERWIRT

Oberwirt  
★★★★S



**520**  
anni  
OBERWIRT

## LA TRADIZIONE SPOSA L'INNOVAZIONE

Gentili ospiti e amici!

Il periodo che va dal 1496 al 2016 racchiude molto più di due secoli di ospitalità dell'Oberwirt, a Marleno. Quest'eredità non significa per noi solo storia e tradizione, ma anche evoluzione e innovazione: una sfida vissuta con noi stessi e con il mondo esterno, che l'intero team dell'hotel affronta ogni giorno. Tutti i nostri collaboratori all'opera in cucina, al ristorante, alla reception, al bar, in giardino o gli addetti ai bagagli, alla cura delle sale o della lavanderia mettono esperienza, energia, conoscenza, fascino, abilità e cordialità al servizio della tradizione centenaria del nostro hotel, senza perdere mai di vista il futuro e soprattutto gli interessi e le aspettative degli ospiti.

DAL 1496 L'OSPITALITÀ all'Oberwirt non ha un solo aspetto, ma innumerevoli e inestimabili volti.

Ecco perché tutti insieme desideriamo dirvi: "Benvenuti a partire da venerdì 11 marzo 2016 con la nostra settimana d'inaugurazione per gli ospiti affezionati!,"

Famiglia Waldner e il team dell'Oberwirt

*Jörg Waldner*

1496 Con il nome di "Jakob Wirt,, l'albergo "zum oberen Wirt,, a Marleno fa capolino per la prima volta nei libri di storia.

1649 Nikolaus Späth (marito di Maria Premer) fa il suo ingresso in questo albergo storico.

12.04.1749 Anton Waldner (di Scena) acquista "metà podere,, dando inizio alla tradizione della sua famiglia all'Oberwirt. 22 anni dopo, acquisirà anche l'altra metà.

1923 Un devastante incendio distrugge la sala della veranda. Tra le macerie e la cenere viene ritrovato un ritratto quasi intatto della Regina Sacratissimi Rosarii e, così, si diffonde immediatamente la voce del "miracolo dell'Oberwirt,,.

1600 In alcuni documenti l'albergo compare con il nome "Oberwürth,, in via "obere Gasse,, Vincenz Premer figura come il suo primo e famoso oste.

1717 Johann Dellmann rileva la proprietà dall'ultimo erede della famiglia Späth. Negli anni successivi la proprietà passa di mano in mano.

1809 Le guerre per la libertà del Tirolo, al cui centro spicca il leggendario Andreas Hofer, vedono la partecipazione attiva di due figli della famiglia Waldner.

1844 Johann Waldner dirige le sorti dell'Oberwirt fino al 1844.




Con il rilevamento dell'edificio da parte di Josef "Sepp,, Waldner continua il processo di modernizzazione. Tra le importanti opere architettoniche e gli interventi di ampliamento vanno ricordati, ad esempio, la piscina coperta, il bagno romano, la sala Franz Liszt, il parcheggio sotterraneo, il giardino del ristorante, le suite Torre, il cortile con i portici, il padiglione in giardino, il centro benessere e la hall con il bar.



Barbara, la figlia maggiore di Josef "Sepp,, Waldner, entra a far parte della direzione dell'Oberwirt.

1973

2002

1496

**520 anni**  
OBERWIRT

2016




Poco dopo le nozze con Martha Trogmann ("Mutti,,), Franz Waldner guida l'Oberwirt in una nuova dimensione turistica. In breve tempo, significativi investimenti nell'edificio e nei suoi comfort ne fanno l'hotel principale della località, dotato anche della prima piscina all'aperto della regione.

L'Oberwirt raggiunge lo status di "podere ereditario,, attribuito ai masi chiusi che vengono ereditati all'interno della medesima famiglia da almeno due secoli. Tre anni dopo, l'edificio entra a far parte del rinomato gruppo "Romantik Hotels & Restaurants,,.

Festeggiate con noi i 520 anni dell'Oberwirt! In occasione di questa ricorrenza, martedì 05.04.2016 e martedì 19.04.2016, in una cornice festosa presentiamo il libro del 520° anniversario ai nostri ospiti con aperitivo, successivo menù di gala e l'accompagnamento "di-vino,, del Waldner.

**ANNIVERSARIO**  
prenotabile tutto l'anno

Con trattamento di mezza pensione e un massaggio Oberwirt individuale nell'Amadea SPA.

5 notti a part. da 795 euro



## IL GAZEBO

Un'oasi idilliaca, circondata da ortensie in fiore e da un rododendro sempreverde, ideale per festeggiare compleanni o ricorrenze familiari con pochi ospiti.



“BENVENUTI,  
OSPITI!  
ARRIVEDERCI,  
AMICI...”

Zuzana Sedlakova



## APERITIVO ALLE ROSE

Prosecco, succo di limetta, soda e un po' di sciroppo alle rose fatto in casa per un'esplosione di gusto.

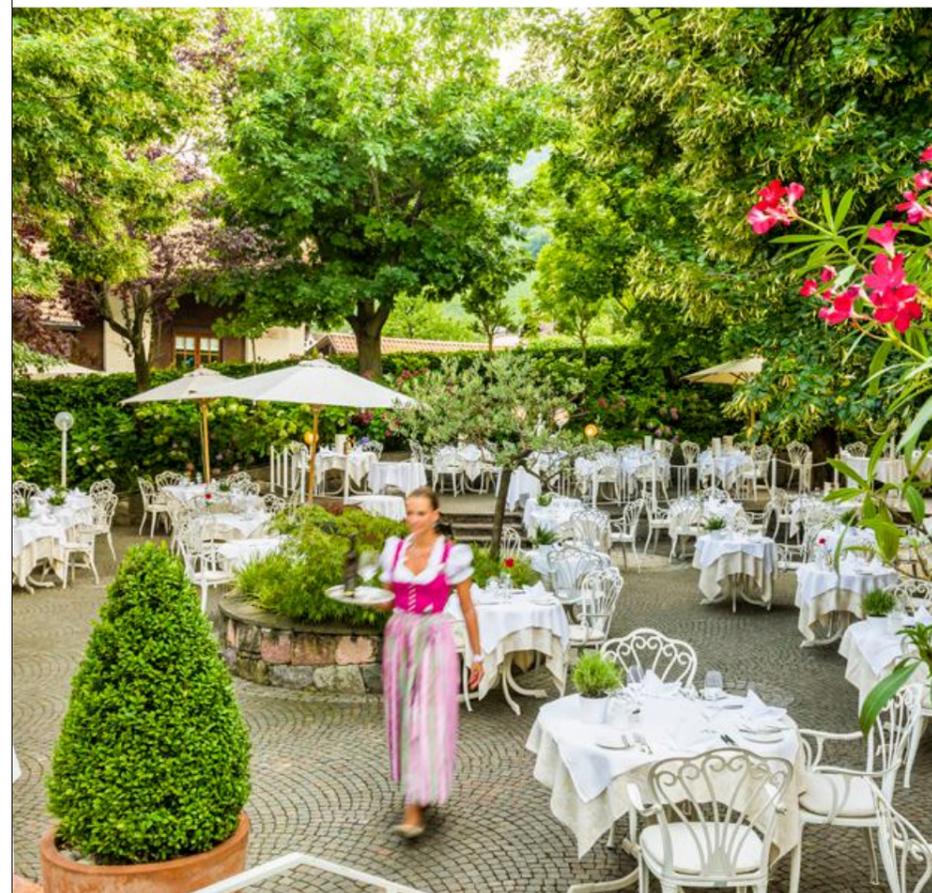


## SETTIMANE DEI MELI FIORITI

03.04.2016–17.04.2016

Dopo l'inverno, finalmente, è giunto il momento di fare il pieno d'energia, godendosi una settimana di sole primaverile impreziosito dall'aroma dei meli in fiore. Massaggio parziale rilassante con successivo impacco alla mela incluso nel prezzo.

1 settimana a part. da 935 euro



## Il giardino degli ospiti dell'Oberwirt UN'OASI ME- DITERRANEA FONTE DI PURA GIOIA

Lasciatevi deliziare dalle eccellenti specialità gastronomiche della cucina e cantina dell'Oberwirt nel nostro giardino curato con tanto amore.



Ricetta  
**TORTA DA  
30 CM Ø**

Un piacevole peccato di gola...

# TORTA AL CIOCCOLATO DELL'ANNIVERSARIO

## Ingredienti

200 g di cioccolato amaro liquido  
180 g di burro morbido  
170 g di zucchero  
200 g di farina di frumento  
100 g di mandorle grattugiate  
8 albumi  
8 tuorli  
1 Pk. bustina di lievito in polvere  
1 Pk. bustina di zucchero vanigliato  
1 Pr. presa di sale  
½ limone  
300 g di marmellata alle albicocche  
fatta in casa  
Un po' di rum  
Burro e farina per lo stampo

## Glassa

200 g di cioccolato fondente  
125 g di zucchero  
1/8 l d'acqua  
(Far addensare gli ingredienti fino a ottenere un composto denso)

## Preparazione

Montare burro, zucchero e insaporitori. Aggiungere i tuorli, continuare a sbattere e unire il cioccolato liquido e le mandorle grattugiate. Incorporare gli albumi sbattuti, il lievito e la farina. Versare l'impasto nello stampo e far cuocere per circa 40 minuti a 170 gradi nel forno preriscaldato. Poi, lasciar raffreddare la torta, ricavarne due strati, farcirli con la marmellata calda alle albicocche e ricoprirli con la glassa al cioccolato, dopo averla fatta bollire.

30



Un  
**DUO**  
imbattibile

25



## WERNER SEIDNER CAPOCUOCO

Da 30 magnifici anni, Werner Seidner è a capo dell'eccellente cucina dell'Oberwirt. Da molto tempo ormai ha conquistato il CUORE di "Mutti", la padrona di casa senior, e non solo! L'amore, infatti, passa anche per il palato... Con passione, impegno e infinita raffinatezza, ingentilisce i prodotti offerti, rinnovando sempre il suo stile senza perdere mai le proprie radici.

Un genio dal punto di vista professionale e umano, che con modestia resta sempre dietro le quinte, dove siete i benvenuti, se desiderate fare la sua conoscenza e quella del suo team: approfittate di un attimo di tranquillità, per ammirare quest'artista all'opera mentre prepara la vostra ricetta preferita.

## MARKUS BERTAGNOLLI PASTICCERE

La seconda colonna portante della cucina dell'Oberwirt è Markus Bertagnolli, pasticciere da un quarto di secolo, che qui ha trovato la sua fortuna professionale e privata. In hotel, infatti, ha conosciuto la moglie Manuela e dal loro amore è nata una signorina, protetta dal calore di un'attenta famiglia.

In qualità d'incredibile perfezionista e speciale artista del gusto con i suoi dolci delizia ed entusiasma i buongustai più esigenti. Sfoglie di strudel con crema al mascarpone e visciole, rinfrescante gelato alla panna acida, marmellate fatte in casa e la bomba vitaminica per i nostri bambini che festeggiano il compleanno (un limoncello fatto in casa con tanto amore e i più succosi limoni di Amalfi) sono tra i suoi leggendari dessert celestiali.

## LA BRIGATA DI CUOCHI



Cosa sarebbe della nostra gastronomia senza la magnifica prima colazione a buffet di Lisi, le eccellenti bistecche di Fulvio, le creazioni di Ulli, Florian, Lukas, Andreas, Biplob e Marco, giovani irrefrenabili, e la collaborazione di Sami, Amir e Basri.

Heinrich Prinoth

## VINO, VESPA E AMORE

Il nostro Heinrich, maestro nell'arte di vivere, è un entusiasta amante del vino, nonché un sommelier diplomato che da 25 anni affascina gli ospiti con degustazioni particolarmente emozionanti. Per il suo 50° compleanno si è regalato una nostalgica Vespa, realizzando così il suo sogno! Inoltre, all'Oberwirt si è innamorato di Jarmila, la dama del suo cuore, che insieme al figlio Tim è la gioia più grande della sua vita.

Marco Unterhauser

## RESPONSABILE DELLA CARTA VINI

Da 25 anni Marco è addetto all'acquisto dei vini e all'elaborazione della relativa carta dell'Oberwirt: per numerosi ospiti dell'hotel e del ristorante lui dà un volto a esclusivi consigli su nobili stille e specialità gastronomiche. Il vino è tutta la sua vita: Marco, infatti, è membro del comitato del Merano WineFestival e, insieme ad altri membri selezionati della giuria, degusta tutto l'anno le etichette che aspirano a partecipare a quest'esclusiva fiera. Così, è in grado di scoprire le ultime stille e alcune novità per la carta dell'Oberwirt. Inoltre, ama stare a contatto con la natura, gioca a golf, è un esperto di funghi e ha conquistato tutte le cime circostanti.



Heinrich Prinoth



Marco Unterhauser



Marius Müller

25

25

## CHALET EICHENSTEIN: CONCEDETEVI IL LUSO DI UN SOGGIORNO NEL CUORE DI UN VIGNETO



GLI OSPITI DELL'OBERWIRT RICEVANO UN SCONTO ESCLUSIVO DEL 30 % ALLO CHALET EICHENSTEIN

Per prenotazioni e informazioni: [info@oberwirt.com](mailto:info@oberwirt.com)

**Vinum**  
Hotels  
Südtirol

Cultura enologica e gastronomia

## PARTI DEL TUTTO

Dal 2016 siamo membri dei "Vinum Hotels Alto Adige", e rivolgiamo la massima attenzione al mondo "di-vino", nonché a pregiate gioie del palato ed esperienze sensoriali.

Marius Müller

## VIGNETO: PASSIONE, HOBBY E PROFESSIONE

Da oltre dieci anni, Hartmann Donà, esperto enologo, è al fianco di Sepp Waldner. Insieme al famoso cantiniere, dal 01.01.2015 l'enologo Marius Müller funge da direttore aziendale di Eichenstein (responsabile di coltivazione, torchiatura, vendita, degustazione vini e assistenza clienti) e, nonostante la giovane età, vanta già un considerevole know-how, accresciuto ad esempio presso il Demeter Nikolaihof nella Valle Wachau e la Tenuta Manincor sul Lago di Caldaro. Questo trio tutela una fi-

losofia essenziale: garantire una viticoltura il più naturale possibile all'insegna del principio "massimalismo nel vigneto e minimalismo in cantina,,.

Quest'interpretazione enologica offre vini autentici, di carattere e d'elevata qualità, che presto potrebbero far comparire il nome "Eichenstein,, sulla cartina altoatesina. Nel contempo, però, si tratta anche di nobili stille che invitano a semplici piaceri.

## I VINI DELLA TENUTA PROPRIA, EICHENSTEIN

Concedetevi ogni tanto un po' di buona atmosfera e assaporate il piacere del nostro Chardonnay, il Riesling, il nostro bianco Cuvée Gloria Dei, la nostra Riserva Eichenstein Bianco (Seppelaia) e il nostro fascinoso vino rosso Cuvée Baccara. Vivete l'Alto Adige, la terra del vino, una volta in modo diverso con le nostre visite guidate settimanali nei vigneti con degustazione.



Romantico tour su un'auto d'epoca (ca. 140 km)

## TOUR DELLE DOLOMITI

Partendo da Marlengo si percorrono magnifiche strade, costeggiando piccoli villaggi, fino a raggiungere i dintorni di Bolzano. Ammalati dall'incantevole mondo alpino, dal capoluogo ci si dirige nella romantica Valle di Tires e, dopo il Passo Nigra, si raggiunge il Catinaccio, da cui si potrà ammirare il suggestivo panorama sulle Dolomiti. Attraversando il Passo Costalunga e la Val d'Ega, si fa ritorno a Marlengo lungo l'antica statale.

Date 2016 del tour: 21 maggio, 11 giugno e 6 agosto



“CHI AMA UN'OLDIE, È PRONTO A SPINGERE!”

L'Alto Adige più "green,,!

## THE BLUE MONSTER

Il nuovo campo da golf a 9 buche di Appiano è contraddistinto da un green relativamente pianeggiante di oltre 10.000 m<sup>2</sup> e da un design che accoglie laghi immersi in un paesaggio costellato di meli e affacciato sul magnifico mondo alpino circostante.

Gli ospiti dell'Oberwirt hanno diritto a sconti sul green fee pari al 20 % presso il Golf Club Lana e al 25 % al Dolomiti Golf Club di Sarnonico.



## L'allevamento del Waldner NEBBIOLO

Dopo Antinor, il figlio di Novaris e della giumenta Minu è stato il 1° vincitore di riserva della sua categoria, in occasione dell'esposizione mondiale di Avelignesi 2015 a Ebbs.



Messner Mountain Museum

## MMM CORONES

A luglio 2015 è stato inaugurato il sesto Messner Mountain Museum, l'MMM Corones, che sorge in Val Pusteria, sull'altipiano in cima a Plan de Corones (2275 m). Questo museo, progettato dall'architetta Zaha Hadid, è dedicato alla TRAD ADVENTURE ALPINISM e narra la storia dell'alpinismo, includendo lo straordinario panorama sulle Dolomiti e sulle Alpi. Il film proiettato cambia ogni anno.

[www.messner-mountain-museum.it](http://www.messner-mountain-museum.it)

Marianne Mair

## ALLA MALGA WALDNER CON "NANNI,"

50

Marianne Mair, la nostra "Nanni,, è l'anima della casa,, da 50 anni. Insieme a "Mutti,, Waldner, ha cresciuto i bambini, sistemato la cucina e provveduto alla biancheria; tutto ciò in tempi in cui era ancora necessario accendere il fuoco con la

legna, per portare l'acqua alla giusta temperatura. Marianne è stata al fianco di 5 generazioni dell'Oberwirt e, nei mesi estivi, le sue divertenti escursioni del mercoledì fino alla Malga Waldner sono ormai leggendarie. In queste occasioni si scherza, canta e assapora una merenda a base di eccellente speck, per poi concludere in bellezza il tour con qualche bicchierino di grappa.



MAR.

APR.

MAG.

GIU.

AGO.



OTT.

SET.

1 Sa.  
2 Do.  
3 Lu. Festa dell'unità tedesca  
4 Ma.  
5 Me.  
6 Gi.  
7 Ve.  
8 Sa.  
9 Do.  
10 Lu.  
11 Ma.  
12 Me.  
13 Gi.



14.-16.10.2016  
Festa dell'uva  
centro storico di Merano  
e Passeggiata Lungopassirio

15 Sa.  
16 Do.  
17 Lu.  
18 Ma.  
19 Me.  
20 Gi.  
21 Ve.  
22 Sa.  
23 Do.  
24 Lu.  
25 Ma.  
26 Me.  
27 Gi.  
28 Ve.  
29 Sa.  
30 Do.  
31 Lu.

NOV.

1 Ma. Ognissanti  
2 Me.

03.11.2016  
Festa fine stagione  
all'Oberwirt

4 Ve.

05.-07.11.2016  
Merano  
WineFestival  
centro storico di Merano

LUG.

1 Ve.  
2 Sa.  
03.-10.07.2016  
Schenna Classic  
centro di Scena

4 Lu.  
5 Ma.  
6 Me.  
7 Gi.  
8 Ve.  
9 Sa.  
10 Do.  
11 Lu.  
12 Ma.  
13 Me.  
14 Gi.  
15 Ve.  
16 Sa.  
17 Do.  
18 Lu.  
19 Ma.  
20 Me.  
21 Gi.  
22 Ve.  
23 Sa.  
24 Do.  
25 Lu.  
26 Ma.  
27 Me.  
28 Gi.  
29 Ve.  
30 Sa.  
31 Do.

Settimane per la famiglia

1 Lu.  
2 Ma.  
3 Me.  
4 Gi.  
5 Ve.

06.08.2016  
Tour su un'auto  
d'epoca  
con Barbara Waldner

7 Do.  
8 Lu.  
9 Ma.  
10 Me.  
11 Gi.  
12 Ve.  
13 Sa.  
14 Do.

15.08.2016  
Ferragosto  
in musica con gli  
"Schmeichler,, all'Oberwirt

16 Ma.  
17 Me.  
18 Gi.  
19 Ve.  
20 Sa.  
21 Do.  
22 Lu.  
23 Ma.  
24 Me.

25.08.-22.09.2016  
Settimane  
Musicali  
Merano

26 Ve.  
27 Sa.  
28 Do.  
29 Lu.  
30 Ma.  
31 Me.

1 Gi.  
2 Ve.  
3 Sa.  
4 Do.  
5 Lu.  
6 Ma.  
7 Me.  
8 Gi.  
9 Ve.  
10 Sa.  
11 Do.  
12 Lu.  
13 Ma.  
14 Me.  
15 Gi.  
16 Ve.  
17 Sa.  
18 Do.  
19 Lu.  
20 Ma.  
21 Me.  
22 Gi.  
23 Ve.  
24 Sa.

25.09.2016  
Gran Premio  
Merano  
Ippodromo di Merano

26 Lu.  
27 Ma.  
28 Me.  
29 Gi.  
30 Ve.



1 Do. Festa dei lavoratori  
2 Lu.  
3 Ma.  
4 Me.  
5 Gi. Ascensione di Cristo  
6 Ve.  
7 Sa.  
8 Do.  
9 Lu.  
10 Ma.  
11 Me.  
12 Gi.  
13 Ve.  
14 Sa.  
15 Do. Domenica di Pentecoste  
16 Lu. Lunedì di Pentecoste  
17 Ma.  
18 Me.  
19 Gi.  
20 Ve.

Magia di primavera

1 Me.  
2 Gi. Festa della Repubblica Italiana  
3 Ve.  
4 Sa.  
5 Do.  
6 Lu.  
7 Ma.  
8 Me.  
9 Gi.  
10 Ve.

11.06.2016  
Tour su un'auto  
d'epoca  
con Barbara Waldner

12 Do.  
13 Lu.  
14 Ma.  
15 Me.  
16 Gi.  
17 Ve.  
18 Sa.  
19 Do.  
20 Lu.

21.06.2016  
Festa estiva  
con cena di gala  
e musica a cura degli  
"Schmeichler,, all'Oberwirt

22 Me.  
23 Gi.

24.06.-03.07.2016  
Jazz Festival  
Alto Adige  
suedtiroljazzfestival.com

25 Sa.  
26 Do.  
27 Lu.  
28 Ma.  
29 Me.  
30 Gi.



11.03.2016  
Inaugurazione  
della stagione  
all'Oberwirt

12 Sa.  
13 Do.  
14 Lu.

30 %

15.03.2016  
Festa inaugurale  
con la musica degli  
"Schmeichler,, all'Oberwirt

16 Me.  
17 Gi.  
18 Ve.  
19 Sa.  
20 Do.  
21 Lu.  
22 Ma.  
23 Me.  
24 Gi.  
25 Ve. Venerdì santo  
26 Sa.  
27 Do. Domenica di Pasqua

30 %  
Settimane inaugurali

28.03.2016  
Corse rusticane  
Ippodromo di Merano

29 Ma.  
30 Me.  
31 Gi.

1 Ve.  
2 Sa.  
3 Do.  
4 Lu.

05.04.2016  
Festa per il  
520° anniversario  
e presentazione del libro con  
cena di gala all'Oberwirt

6 Me.  
7 Gi.  
8 Ve.  
9 Sa.  
10 Do.  
11 Lu.

Settimana dei  
meli in fiore

12.04.2016  
Presentazione  
della nuova annata  
Nella tenuta Eichenstein

13 Me.  
14 Gi.  
15 Ve.  
16 Sa.  
17 Do.  
18 Lu.

Settimana dei  
meli in fiore

19.04.2016  
Festa per il  
520° anniversario  
e presentazione del libro con  
cena di gala all'Oberwirt

20 Me.  
21 Gi.  
22 Ve.  
23 Sa.  
24 Do.  
25 Lu. Festa della liberazione

26.04.2016  
Presentazione  
della nuova annata  
Nella tenuta Eichenstein

27 Me.  
28 Gi.  
29 Ve.  
30 Sa.

Legenda

■ Eventi all'Oberwirt ■ Eventi nei dintorni ■ Settimane in offerta

Benvenuti all'Oberwirt!

## PREZZI E INFORMAZIONI PER LA VOSTRA VACANZA

### Prezzi

Tutti i prezzi s'intendono per persona al giorno e includono una ricca colazione a buffet, il libero accesso alle piscine (coperta e all'aperto) e al centro benessere Amadea. A fronte di una permanenza inferiore a tre notti, si applica un supplemento del 10%. Ci riserviamo il diritto di stabilire una durata minima per i soggiorni durante le festività, ad esempio nel periodo pasquale. IVA inclusa.

### Tassa di soggiorno

I prezzi/pacchetti indicati non includono la tassa di soggiorno pari a 1,30 euro per persona (da 14 anni) al giorno, da pagare in loco. Salvo modifiche dell'IVA o della tassa di soggiorno.

### Carta fedeltà

La vostra vacanza nel nostro hotel viene premiata con punti fedeltà. Approfittate di quest'occasione: per ogni pernottamento all'Oberwirt ricevete un timbro e, raggiunti i 28, vi offriamo una notte gratuita con prima colazione.

## ARRIVO DALLE ORE 15:00 E PARTENZA ENTRO LE ORE 11:00

Vi preghiamo di avvisarci, in caso d'arrivo dopo le ore 18:00.

### Connessione a internet

I nostri ospiti hanno a loro disposizione un internet point e la W-Lan in tutte camere e nella hall dell'hotel (entrambi gratuiti).

### Bambini in camera dei genitori

Fino a 3 anni: soggiorno gratuito  
Da 3 a 6 anni: 35 euro al giorno  
Da 6 a 12 anni: 40 euro al giorno  
Da 12 anni: 60 euro al giorno  
Siamo lieti di organizzare il servizio di babysitter. Informatevi sulle nostre settimane per le famiglie!

### Terza persona nel letto aggiuntivo

Prima colazione inclusa: 60 euro al giorno.

### Romantico ristorante à la carte

Il nostro ricco menù vi propone ogni giorno eccellenti specialità gastronomiche da assaporare nelle nostre tre accoglienti Stuben à la carte oppure in giardino, se le condizioni meteorologiche lo consentono. Non dimenticate che al momento della prenotazione potete comunicarci il menù desiderato per la cena del giorno del vostro arrivo.

### Mezza pensione per buongustai

Se preferite la classica mezza pensione, potete prenotare un soggiorno con ricca colazione a buffet e menù serale di 5 portate a scelta completato da un buffet di insalate fresche. Supplemento per la mezza pensione: 35,00 euro per persona al giorno.

### Parcheggi

Il nostro parcheggio privato è a vostra disposizione gratuita. Il costo del posto auto nel garage sotterraneo è di 9,00 euro al giorno.

### Cani

I cani ben educati sono i benvenuti all'Oberwirt. Facciamo del nostro meglio affinché il vostro fedele amico si senta a proprio agio, met-

tendogli anche a disposizione una copertina pulita e una ciotola per l'acqua e il cibo. I cani, però, non possono accedere al ristorante, alla sala da pranzo, al bar, al prato con sdraio e al centro benessere. Prezzo giornaliero: 15,00 euro al giorno senza cibo, inclusa la pulizia finale.

### Pagamento

Vi preghiamo di ricordare che in Italia, conformemente all'art. 12 del decreto legislativo n. 201/2011, il limite per i pagamenti in contanti per tutti i cittadini dell'Unione Europea è di 1.000,00 euro. Potete saldare il conto in loco con carta EC o di credito (Visa, EuroCard, MasterCard e American Express) oppure effettuare un bonifico prima dell'inizio del soggiorno.

Numero di conto: 423/5  
IBAN IT85R0813458560000300004235  
Swift RZSBIT21018  
Cassa Raiffeisen Marleno

### Assicurazione contro la cancellazione del viaggio

Vi consigliamo di stipulare un'assicurazione, per tutelarvi nel caso in cui un imprevisto vi costringa a rinunciare alla vacanza. Per ulteriori informazioni, consultate il nostro sito internet.

### Condizioni per la cancellazione

In mancanza di un'assicurazione, valgono le seguenti condizioni: in caso di annullamento fino a 2 settimane prima dell'inizio della vacanza, non si applica alcuna penale; entro una settimana dall'arrivo, vi addebitiamo il 30% del costo del soggiorno; la settimana prima, il 70% del totale concordato. In caso di arrivo ritardato o partenza anticipata, vi verrà addebitato l'intero importo.

## ROMANTIK CARD



Alla reception gli ospiti dell'Oberwirt ricevono una romantik card gratuita che dà diritto allo sconto del 5% sui pernottamenti in hotel, prima colazione e pacchetti inclusi.

Tutti i prezzi, espressi in euro, s'intendono per persona e comprendono la prima colazione, ma non la tassa di soggiorno pari a 1,30 euro per persona al giorno. A fronte di una permanenza inferiore a tre notti, si applica un supplemento del 10%.

11.03.–24.03.	04.06.–29.07.	24.03.–03.04.
03.04.–04.06.		04.09.–16.10.
29.07.–04.09.		
16.10.–07.11.		

<b>Camera singola (ca. 20 m<sup>2</sup>)</b>		<b>137 euro</b>	<b>119 euro</b>	<b>146 euro</b>
con grand-lit oppure letto matrimoniale, bagno o doccia/WC e in parte con balcone	da 7 giorni	126 euro	109 euro	134 euro
Prezzi per uso doppia	da 7 giorni	88 euro	80 euro	99 euro

<b>Camera doppia (ca. 25–30 m<sup>2</sup>)</b>		<b>122 euro</b>	<b>107 euro</b>	<b>133 euro</b>
con bagno o doccia/WC e in parte con balcone	da 7 giorni	112 euro	94 euro	122 euro

<b>Camera doppia Superior (ca. 30–35 m<sup>2</sup>)</b>		<b>137 euro</b>	<b>119 euro</b>	<b>146 euro</b>
con accogliente angolo soggiorno, bagno o doccia/WC, in parte con zona notte e giorno separate e balcone	da 7 giorni	126 euro	109 euro	134 euro

<b>Camera Comfort (ca. 35–45 m<sup>2</sup>)</b>		<b>149 euro</b>	<b>131 euro</b>	<b>157 euro</b>
con accogliente angolo soggiorno, bagno o doccia/WC, in parte con zona notte e giorno separate e balcone	da 7 giorni	137 euro	121 euro	146 euro

<b>Suite Torre (ca. 40–45 m<sup>2</sup>)</b>		<b>163 euro</b>	<b>146 euro</b>	<b>171 euro</b>
con accogliente angolo soggiorno, bagno o doccia/WC, in parte con zona notte e giorno separate e balcone	da 7 giorni	150 euro	131 euro	158 euro

<b>Suite delle Rose (ca. 45–55 m<sup>2</sup>)</b>		<b>175 euro</b>	<b>159 euro</b>	<b>182 euro</b>
con accogliente zona giorno, bagno o doccia/WC, in parte con camera singola interna, balcone e posto auto gratuito nel parcheggio sotterraneo	da 7 giorni	163 euro	146 euro	171 euro

<b>Suite Giardino (ca. 55 m<sup>2</sup>)</b>		<b>181 euro</b>	<b>164 euro</b>	<b>188 euro</b>
con zona giorno separata dalla camera da letto, in parte con camera singola interna, bagno, doccia, toilette separata, balcone e posto auto gratuito nel parcheggio sotterraneo	da 7 giorni	168 euro	151 euro	176 euro

<b>Suite Romantica (ca. 90 m<sup>2</sup>)</b>		<b>209 euro</b>	<b>192 euro</b>	<b>212 euro</b>
con zona giorno separata dalla camera da letto, bagno in marmo, vasca da bagno centrale, doccia, toilette separata e posto auto gratuito nel parcheggio sotterraneo; senza balcone	da 7 giorni	197 euro	181 euro	202 euro



Celebriamo insieme la festa per l'inaugurazione e la chiusura del Romantico Hotel Oberwirt

## SIETE TUTTI INVITATI!

Cena di gala, aperitivo, accompagnamento "di-vino," del Waldner e sensazionali brani musicali a cura degli "Schmeichler," martedì 15.03.2016 per la festa d'inaugurazione. Giovedì 03.11.2016, invece, ha luogo il party di fine stagione. Martedì 05.04.2016 e martedì 19.04.2016, si celebra il 520° anniversario dell'hotel con la presentazione del libro e la successiva cena di gala. *Tutti gli ospiti presenti sono calorosamente invitati a partecipare.*



## SETTIMANE DELL'INAUGURAZIONE E DI FINE STAGIONE

11.03.–23.03.2016 | 23.–28.10.2016 e 02.–04.11.2016

Durante la nostra settimana inaugurale e in occasione della fine stagione, vi riserviamo lo sconto del 30 % sui prezzi dell'hotel, inclusa la prima colazione.

Offerta valida per persona nelle camere di ogni categoria, a fronte di un soggiorno superiore a 2 notti (pacchetti esclusi).



## OFFERTA PER IL 520° ANNIVERSARIO DELL'OBERSWIRT

prenotabile tutto l'anno

- 5 pernottamenti nella camera Comfort con ricca colazione a buffet
- 4 sere, menù di 5 portate a scelta nella cornice della mezza pensione
- Una cena romantica di 5 portate nel ristorante à la carte
- Martedì, degustazione vini presso la tenuta vitivinicola Eichenstein dell'hotel
- Massaggio individuale Oberwirt nella nostra Amadea SPA

da 795 euro



## SETTIMANA DI COCCOLE

prenotabile tutto l'anno

- 7 pernottamenti con ricca colazione a buffet
- Ogni sera, menù di 5 portate a scelta nella cornice della mezza pensione

da 932 euro



## SHORT ROMANTIK DAYS

prenotabile tutto l'anno

- 3 oppure 4 pernottamenti con ricca colazione a buffet
- Ogni sera, menù di 5 portate a scelta nella cornice della mezza pensione
- 1 massaggio parziale

3 notti da 464 euro  
4 notti da 606 euro



## SETTIMANE PER LA FAMIGLIA

02.07.2016–29.07.2016

Un'allettante offerta per grandi e piccoli romantici. Pernottamento gratuito per i bambini fino a 12 anni in camera dei genitori con prima colazione inclusa.



## SETTIMANE DEI MELI FIORITI

03.04.2016–17.04.2016

- 7 pernottamenti con ricca colazione a buffet
- 1 bottiglia di succo alle mele di Maso Troidnerhof come benvenuto in camera
- 5 sere, menù di 5 portate a scelta nella cornice della mezza pensione
- Mercoledì, serata altoatesina
- Giovedì, raffinata cena di gala di 5 portate
- Massaggio parziale e successivo impacco alle mele (55 min.)
- 1 fetta di strudel alle mele, servito nel giardino dell'Oberwirt
- 1 omaggio d'arrivederci
- Lunedì sera alle 18.30, la famiglia Waldner v'invita a un fruttato drink di benvenuto presso il bar dell'hotel
- Martedì, degustazione dei vini della casa presso la tenuta Eichenstein
- Mercoledì, escursione primaverile con Marianne
- Venerdì alle 17.30, Heinrich, il nostro sommelier, v'invita a una conferenza sul vino nel nostro Vinarium

da 935 euro



## MAGIA DI PRIMAVERA

01.–05.05.2016 e 22.–26.05.2016

- 4 pernottamenti con ricca colazione a buffet
- 1 bottiglia di Prosecco e un vassoio di frutta come benvenuto in camera
- 3 sere, menù di 5 portate a scelta nella cornice della mezza pensione
- Una cena romantica di 5 portate nel ristorante à la carte
- Massaggio rilassante (55 min.) per persona

da 587 euro



## GOLF STAY

prenotabile tutto l'anno

- 4 oppure 7 pernottamenti con ricca colazione a buffet
- Ogni sera, menù di 5 portate a scelta nella cornice della mezza pensione
- 1 green fee per il campo a 18 buche del Golf Club Lana
- 1 green fee per il Dolomiti Golf Club (18 buche)
- 1 riflessologia plantare (25 min.)

4 notti da 743 euro  
7 notti da 1.105 euro



## BUONI REGALO

Donate piaceri gastronomici e gioia di vivere!

Abbiamo in serbo per voi e i vostri cari vari buoni che vi consentono di scegliere sempre il regalo ideale, ad esempio una cena romantica, una breve pausa dalla quotidianità, un celestiale programma di benessere e molto altro ancora!

Prenotate comodamente da casa, in tutta rapidità, il vostro buono regalo individuale e stampatelo!

[www.oberwirt.com](http://www.oberwirt.com)

Da sx.: Sara, Christine, Renate, Andrea, Esther e Frieda



Shopping da Andrea e Renate Waldner

## TRADIZIONE SPOSA L'INNO- VAZIONE...

...anche nel negozio Hallali di Marlengo, specializzato in costumi folcloristici e abbigliamento per il tempo libero, che da 15 anni viene gestito con passione da Andrea e Renate Waldner. L'intero team sarà lieto di brindare insieme a voi con un calice di spumante all'impeccabile ristrutturazione che ora vi offre un ambiente più luminoso, contraddistinto da legno tradizionale e raffinata pelle.  
NOVITÀ: [WWW.HALLALI.IT](http://WWW.HALLALI.IT)

# Oberwirt

★★★★S

Siamo lieti di darVi il benvenuto! Romantik Hotel Oberwirt  
Vicolo San Felice 2 - I-39020 Marlengo presso Merano / Alto Adige  
Tel +39 0473 22 20 20 - Fax +39 0473 44 71 30 - [info@oberwirt.com](mailto:info@oberwirt.com) - [www.oberwirt.com](http://www.oberwirt.com)